

La révolution pacifique de 1989

Corrigé des exercices d'allemand en Terminale

Corrigé de révolution pacifique en Terminale : vocabulaire et faits

Corrigé de l'exercice 1 : les mots de 1989

1 – c (**die Kerze** : la bougie) ; 2 – a (**die Grenze** : la frontière) ; 3 – e (**fliehen** : fuir) ; 4 – b (**die Wiedervereinigung** : la réunification) ; 5 – d (**die Gewalt** : la violence) ; 6 – f (**die Wahlfälschung** : la fraude électorale).

Astuce : **Wiedervereinigung** se découpe en **wieder** (de nouveau) + **Vereinigung** (union).

Corrigé de l'exercice 2 : article et pluriel

1. **die** Kerze - **die** Kerzen
2. **die** Botschaft - **die** Botschaften
3. **der** Flüchtling - **die** Flüchtlinge
4. **das** Friedensgebet - **die** Friedensgebete
5. **der** Demonstrant - **die** Demonstranten

Les noms en -schaft sont féminins. Dans un mot composé, l'article est celui du dernier mot : **das Gebet** donne **das Friedensgebet**. Enfin, **Demonstrant** est un masculin faible : **den Demonstranten**.

Corrigé de l'exercice 3 : à la Nikolaikirche

1. Faux : les prières ont lieu le lundi (**jeden Montag**).
2. Vrai : **Dort konnten die Menschen offener sprechen als anderswo**.
3. Faux : certains veulent partir („**Wir wollen raus!**“), d'autres veulent rester („**Wir bleiben hier!**“).
4. Vrai : **Die Stasi ... nahm Demonstranten fest**.
5. Faux : **jede Woche kamen mehr Menschen**, le nombre augmente.

Corrigé de l'exercice 4 : am, im ou seit ?

1. **Am 9. Oktober 1989 demonstrierten in Leipzig etwa 70 000 Menschen**.
2. **Im Sommer 1989 flohen viele DDR-Bürger über Ungarn**.
3. **Im November 1989 fiel die Mauer**.
4. **Am 18. März 1990 wählten die DDR-Bürger frei**.

5. Seit dem 3. Oktober 1990 ist Deutschland wiedervereinigt.

Un jour précis appelle **am** ; un mois ou une saison appelle **im**. La phrase 5 décrit une situation qui dure encore : on emploie donc **seit**.

Corrigé des exercices de grammaire

Corrigé de l'exercice 5 : raconter au prétérit

1. **Viele Menschen flohen über Ungarn in den Westen.**
2. **Die Demonstranten trugen Kerzen.**
3. **Am 9. November fiel die Mauer.**
4. **Die Polizei griff nicht ein.**
5. **Viele blieben in der DDR, um das Land zu verändern.**

Ces cinq verbes sont forts : **fliehen - floh**, **tragen - trug**, **fallen - fiel**, **greifen - griff**, **bleiben - blieb**. Dans la phrase 4, la particule **ein** se sépare et va à la fin.

Corrigé de l'exercice 6 : de l'actif au passif

1. **Die Grenze wurde geöffnet.**
2. **Die Wahlen wurden im Mai 1989 gefälscht.**
3. **Die Kirche wurde von der Stasi überwacht.**
4. **Die Einheit wurde am 3. Oktober 1990 gefeiert.**
5. **Kerzen wurden von den Menschen angezündet.**

Le complément d'objet devient sujet. Avec **man**, l'auteur disparaît. Sinon, il est introduit par **von** + datif. Au pluriel, on écrit **wurden** (phrases 2 et 5). **Überwachen** n'a pas de ge- au participe, car il est inséparable.

Corrigé de l'exercice 7 : chasse aux erreurs

1. **Am 9. Oktober gingen die Menschen auf die Straße.** Il y a un déplacement : **auf** + accusatif.
2. **Die Demonstranten riefen: „Wir sind das Volk!“** **Volk** est neutre.
3. **Ich glaube, dass die Revolution friedlich war.** Après **dass**, le verbe conjugué va à la fin.
4. **1989 fiel die Mauer.** (ou **Im Jahr 1989 fiel die Mauer.**) Une année seule n'a pas de préposition.
5. **Die Mauer wurde geöffnet.** **Öffnen** est un verbe faible : participe en -t.

Corrigé des exercices de compréhension et d'expression

Corrigé de l'exercice 8 : le témoignage de Katrin

1. Elle a vingt ans et elle est étudiante à Leipzig (**war ich zwanzig und studierte in Leipzig**).
2. Sa mère lui conseille de rester à la maison (**„Bleib bitte zu Hause!“**).
3. Elle y va avec deux amies (**mit zwei Freundinnen**).
4. Elle ne voit pas la fin du cortège (**dass ich das Ende des Zuges nicht sehen konnte**).
5. Elle pleure de joie. Elle en retient que le courage peut être contagieux (**Mut kann ansteckend sein**).

Corrigé de l'exercice 9 : deux slogans

1. **Das Wort „das“ wird zu „ein“.** (ou **Das Artikelwort ist anders: „das“ und „ein“.**)
2. **Der erste Slogan fordert Demokratie und Freiheit in der DDR.**
3. **Der zweite Slogan fordert die Einheit Deutschlands.**
4. **Der Slogan „Wir sind das Volk!“ ist älter.**

Le premier slogan s'adresse au régime ; le second regarde vers la RFA. Un seul mot suffit donc à changer tout le projet politique.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire en allemand

1. **Die Demonstranten trugen Kerzen.**
2. **Am 9. November 1989 fiel die Mauer.**
3. **Wir sind das Volk!**
4. **Viele Menschen hatten Angst, aber sie gingen auf die Straße.**
5. **Seit 1990 ist der 3. Oktober der deutsche Nationalfeiertag.**

Dans un récit écrit, le prétérit est préférable au parfait. Après un complément en tête de phrase, le verbe reste en 2e position : **Am 9. November 1989 fiel ...**, **Seit 1990 ist ...**.
Après **aber**, l'ordre des mots ne change pas.

Corrigé de l'exercice 11 : expression écrite

Exemple de production :

Im Herbst 1989 gingen in der DDR Tausende Menschen auf die Straße. In Leipzig demonstrierten sie jeden Montag nach den Friedensgebeten. Am 9. Oktober trugen etwa 70 000 Menschen Kerzen und riefen „Keine Gewalt!“ Einen Monat

später wurde die Mauer geöffnet, und 1990 wurde Deutschland wiedervereinigt. Einerseits ist diese Revolution ein schöner Gründungsmythos. Die Menschen waren mutig, und es gab keinen Bürgerkrieg. Das ist in der deutschen Geschichte selten. Andererseits waren viele Ostdeutsche nach 1990 enttäuscht, weil sie ihre Arbeit verloren. Außerdem feiert man nicht den 9. November, denn dieser Tag erinnert auch an die Pogrome von 1938. Meiner Meinung nach ist der Herbst 1989 trotzdem ein wichtiger Teil der deutschen Erinnerung, weil er zeigt, dass Bürger ohne Gewalt etwas verändern können.

Critères de réussite : 120 à 150 mots ; faits exacts (Leipzig, 9 octobre, 9 novembre, 1990) ; prétérit correct ; au moins un passif (**wurde geöffnet**) ; verbe à la fin après **weil** et **dass** ; argument pour, argument contre et avis personnel.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, corrigez vos réponses au stylo de couleur, sans effacer vos erreurs. Ensuite, classez-les : vocabulaire, prétérit, passif ou place du verbe. Si une même erreur revient plusieurs fois, relisez la règle du cours correspondante. Pour l'expression écrite, ne recopiez pas le modèle : comparez plutôt sa structure avec la vôtre. Enfin, refaites les exercices ratés quelques jours plus tard pour vérifier vos progrès.